

# Buku Panduan Untuk Orang Asing



Kepolisian Prefektur Kagawa

## embukaan

Buklet ini berisi tentang penjelasan hal-hal dasar yang perlu diperhatikan agar anda yang tinggal di jepang dapat terhindar dari kejahatan, kecelakaan, dll. kami berharap buklet ini dapat bermanfaat untuk menciptakan kehidupan yang nyaman.

Dengan target menciptakan kota yang aman dan nyaman, polisi bekerja secara nonstop 24 jam siang dan malam.

Jika bermasalah dengan kejahatan atau kecelakaan, silakan hubungi atau berkonsultasi dengan petugas kepdisian di kantor atau pos polisi terdekat.

### ● Daftar Isi ●

● Tata cara menelpon ke nomor 110 ..... ]	● Mari patuhi 5 peraturan dalam penggunaan sepeda. ... 5
● 6 Point yang harus diperhatikan saat menelpon 2	● Rambu-rambu yang terkait dengan penggunaan sepeda dan pejalan kaki 6
● Pencegahan dari tindak kejahatan .....3	● Cara penanganan bencana. .... 7
● Pencegahan dari kecelakaan lalu lintas.....4	● Lokasi kantor polisi dan nomor teleponnya. 8

## Tata cara meneipen ke nemor 110

**Dalam kasus keadaan darurat atau kecelakaan, silakan hubungi nomor 110 dengan cara sebagai berikut.**

Dari telepon kantor atau rumah	Silakan langsung tekan atau putar nomor 110.
Dari telepon genggam	Silakan langsung tekan nomor 110 ( tidak perlu kode wilayah )
Dari telpon umum yang ada tombol merahnya (Tombol panggilan darurat)	Angkat gagang telepon, tekan tombol merah yang ada didepan, lalu tekan nomor 110. ( bebas pulsa )
Dari telepon umum yang tidak ada tombol merahnya	Angkat gagang telepon, lalu tekan nomor 110. ( bebas pulsa )

Pada saat yang sama dengan diterimanya telepon, kantor polisi terkait juga memerintahkan mobil patroli atau polisi terkait lainnya untuk segera menuju ke Tempat Kejadian Perkara (TKP).

### **Poin yang harus diperhatikan pada saat melapor dari telepon genggam ke nomor 110.**

- Menelepon pada saat mengemudi adalah tindakan berbahaya. Hentikanlah kendaraan anda terlebih dahulu.
- Di jalan umum, jelaskan objek penanda yang ada dilokasi ( seperti pom bensin, mini market, dll )
- Di jalan tol, jelaskan nama jalan tol dan arah arus dan penanda kilometer di sisi kiri jalan.
- Jika anda berada dilokasi perbatasan prefektur, pastikan terlebih dahulu daerah sekitar sebelum melapor ke nomor 110. Ada kemungkinan telepon tersambung dengan prefektur tetangga.

# 6 Poin saat menelpon

## 1 Apa yang telah terjadi ?

- 「DOROBOU」  
“Maling”
- 「KOUTSUJIKO」  
“Kecelakaan lalu lintas”
- 「KENKA」 “Perkelahian” dll



## 2 Dimana lokasi kejadiannya ?

- Beritahukan alamat atau nama bangunan sebagai penanda.



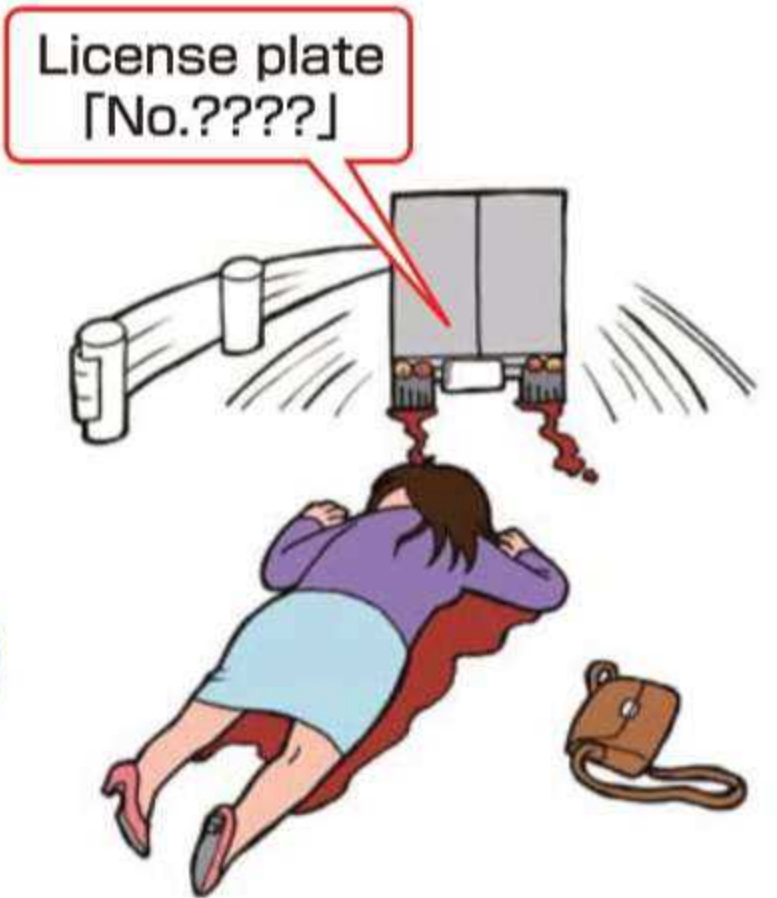
## 3 Kapan terjadinya ?

- 2 menit yang lalu dari sekarang, dll



## 4 Pelakunya (ciri-ciri badan, pakaian, arah lari )

- Tinggi badan□□, Postur tubuh□□.  
Mirip dengan artis □□.
- Memakai jaket berwarna hitam, bercelana panjang warna biru.  
Membawa tas berwarna hitam.
- Lari ke arah Stasiun.  
Melarikan diri dengan menggunakan mobil berwarna hitam ( Plat nomor□□ ).  
Naik sepeda putih dll.



## 5 Sekarang bagaimana kondisinya ?

- Kondisi di dalam ruangan berantakan.
- Ada orang yang mencurigakan di dalam rumah
- Ada yang berkelahi di depan anda dll



## 6 Alamat anda, nama dan nomor telepon yang bisa dihubungi

- Jika anda tidak mengetahui alamat anda,  
Dekat dari universitas □□ di apartemen □□ kamar nomor □□.
- Pelajar dari sekolah □□, pemegang dari perusahaan □□.



# Pencegahan dari tindak kejahatan

## Hati-hati terhadap pencurian sepeda

- Rumah harus dalam keadaan terkunci, walaupun bepergian dalam waktu yang singkat
- Sepeda harus dikunci ketika diparkir, ( sebisa mungkin gunakan kunci ganda )
- Saat membeli sepeda, silakan lakukan registrasi pencegahan tindak kejahatan. Apabila menerima sepeda bekas dari teman, segera hubungi kantor polisi terdekat (divisi keselamatan hidup) untuk proses perubahan nama registrasi pencegahan tindak kejahatan.



## Hati-hati terhadap jambret

- Pada saat bepergian, mari membawa tas dengan dikepit di bagian ketiak, atau diselempangkan. Atau disimpan di dalam keranjang bagian depan sepeda dengan menutupnya menggunakan net anti maling untuk menghindari terjadinya penjambretan.



## Hati-hati terhadap pelecehan (Untuk para wanita)

- Untuk para wanita mari berhati-hati, agar terhindar dari tindakan pelecehan sebisa mungkin, hindari berjalan di tempat yang gelap.
- Usahakan untuk selalu membawa alarm portable seperti buzzer anti kejahatan dll.



# Untuk kehidupan yang lebih nyaman

- Selangkah anda keluar dari kamar, adalah tempat umum. Mari patuhi tidak hanya peraturan Jepang, tetapi juga tatakrama dasar.
- Mari berusaha untuk tidak mengganggu orang-orang disekitar anda dengan tidak berteriak atau membuat suara-suara gaduh walaupun berada di dalam kamar atau mobil anda sendiri.
- Di Jepang, bagi yang berusia di bawah 20 tahun, dilarang meminum minuman beralkohol dan merokok.



- Jika ada barang tercecer atau terlupa, segera hubungi kantor atau pos polisi terdekat.
- Bila menemukan barang pun, harap diserahkan ke pos atau kantor polisi.

※ Mengambil barang tercecer atau membawa sepeda yang terparkir adalah kejahatan. Sepintas seperti barang yang dibuang, karena ada kemungkinan barang tersebut ada pemiliknya. Tidak boleh membawa pulang sembarangan.



# Pencegahan dari kecelakaan lalu lintas

## Hal yang harus diperhatikan saat melewati jalan raya

Jalanan dilewati oleh banyak orang dan mobil. Kita sebagai masyarakat yang baik wajib untuk mematuhi dan melaksanakan aturan dan tatakrma berlalu lintas agar tercipta keamanan dan kelancaran lalu lintas.



Perhatikan orang dan mobil yang ada disekitar kita, mari bertindak dengan mempertimbangkan perasaan orang lain.



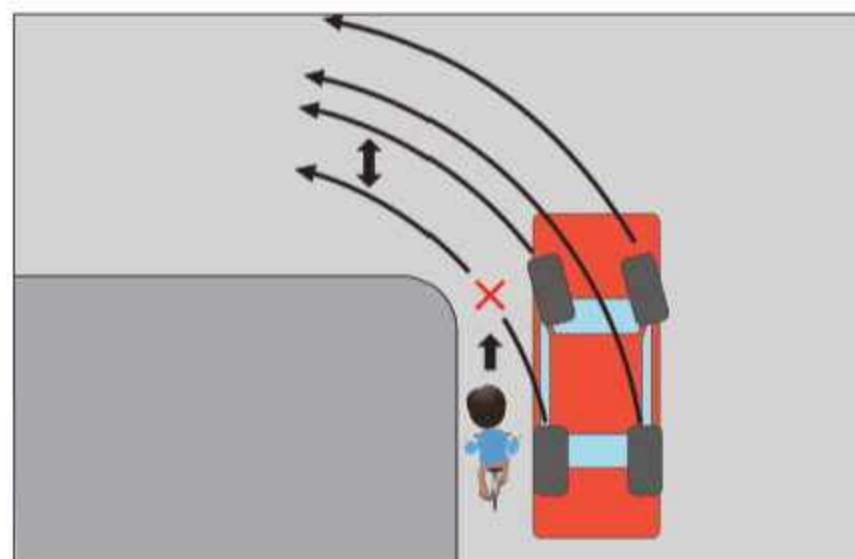
Tidak hanya memikirkan penggunaan jalan sendiri, tapi juga bertindaklah agar tidak mengganggu orang lain yang hidup dipinggir jalan, seperti kebisingan.



Jangan membuang atau meletakkan barang sembarangan di jalan yang dapat mengganggu pengguna jalan lainnya.



Patuh pada perintah petugas polisi.



Pahamilah karakteristik kendaraan bermotor, seperti blind spot dan ruang yang dibutuhkan untuk membelok dll.



Mari saling membantu untuk menghubungi atau menyelamatkan jika anda melihat orang yang terkena kecelakaan lalu lintas atau dalam masalah.



Jika terjadi kasus kecelakaan  
Mari bersiap-siap selalu terhadap kecelakaan.

- Berlangganan asuransi kecelakaan sepeda seperti jenis asuransi untuk lawan kecelakaan.
- Mempelajari hal-hal yang diperlukan untuk pertolongan pertama pada korban kecelakaan lalu lintas.

## Hal-hal yang diperlukan untuk kasus kecelakaan lalu lintas

1. Segera mematikan kendaraan.
2. Agar tidak mengganggu pengguna jalan lain, segera pinggirkan kendaraan ke bahu jalan.
3. Jika ada korban luka, segera hubungi nomor 119 untuk mobil ambulans.  
Sambil menunggu mobil ambulans datang usahakan untuk menghentikan pendarahan dengan sapu tangan yang bersih atau memberikan semangat kepada korban, dengan catatan tidak menggerakkan badan korban secara sembarangan.
4. Tetap laporkan ke nomor 110 walaupun tidak ada korban luka.  
Jangan meninggalkan lokasi kecelakaan sampai polisi datang. (Pengemudi kendaraan yang menyebabkan kecelakaan, wajib melaporkan kondisi kecelakaan ke petugas polisi).

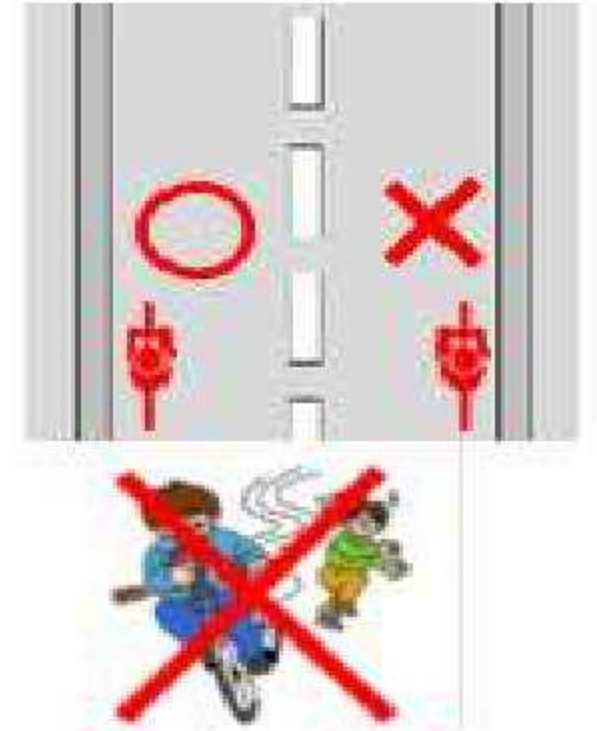


## Mari patuhi 5 peraturan dalam penggunaan sepeda

### 1 Prinsipnya adalah Jalan Raya, lewat sebelah kiri Pengecualian untuk trotoar, prioritaskan pejalan kaki

Pada jalan dimana ada pemisahan antara jalan raya dan trotoar, pada prinsipnya harus melewati jalan raya.  
Kemudian, di jalan juga harus lewat sebelah kiri.

Pengecualian, apabila melewati trotoar, saat menghalangi pejalan kaki yang lewat, harus berhenti sebentar.



### 2 Patuhi lampu lalu lintas dan berhenti di persimpangan, Pastikan Keselamatan



Pada saat melalui jalan harus mematuhi lampu lalu lintas dan sejenisnya.



Di tempat yang ada rambu berhenti sebentar, pastikan untuk berhenti dan cek keamanan kanan kiri.

### 3 Malam hari nyalakan lampu

Tanpa lampu adalah sangat berbahaya, karena sepeda akan sulit terlihat dari yang lain. Mari pastikan menyalakan lampu pada malam hari



### 4 Dilarang berkendara pada kondisi mabuk



Sama seperti mobil, berkendara dalam kondisi minum minuman keras adalah hal yang dilarang.

### 5 Memakai Helm

Apabila mengendarai sepeda harus memakai helm pengendara, untuk mengurangi cedera yang disebabkan kecelakaan lalu lintas.



# Rambu-rambu yang terkait dengan penggunaan sepeda dan pejalan kaki



## Signs for Pedestrians and Cyclists



**pedestrians, vehicles and bicycles**

Pejalan kaki, mobil, dan sepeda dilarang melintas.



**Reserved for pedestrians only**

Jalan hanya untuk pejalan kaki.



**Road closed to vehicles and bicycles**

Kendaraan bermotot dan sepeda dilarang melintas di sini.



**Reserved for pedestrians and cyclists only**

Jalan hanya untuk sepeda dan pejalan kaki.



**No entry for vehicles and bicycles**

Pejalan kaki dan sepeda dilarang masuk dari sini, dan sepeda dilarang melintas.



**Reserved for pedestrians and cyclists only**

Jalan hanya untuk sepeda dan pejalan kaki.



**Bicycles are prohibited**

Sepeda dilarang melintas.



**Pedestrian crossing**

Zebra cross untuk pejalan kaki.



**Vehicles and bicycles must slow down to enable a sudden stop**

Mobil dan sepeda harus berjalan pelan agar dapat berhenti mendadak.



**Bicycles may cross within the designated lines**

Garis penyeberang untuk sepeda.



**Vehicles and bicycles must come to a full stop. Look both ways before proceeding**

Mobil dan sepeda harus berhenti sejenak untuk memastikan keamanan dari kanan dan kiri jalan.



**Caution required for children from local schools, kindergartens, child-care centers, etc.**

Hati-hati ada sekolah, taman kanak-kanak dan pusat penitipan anak dll.



**Crossing by pedestrians is prohibited**

Pejalan kaki dilarang menyeberang di sini.



**Traffic lights ahead**

Ada lampu lalu lintas.

# Penanganan bencana

Jepang adalah negara yang sering terjadi bencana alam seperti gempa, angin topan, tanpa terkecuali di prefektur Kagawa. Kita tidak mengetahui kapan bencana tersebut akan terjadi, oleh karena itu perhatikan hal-hal di bawah ini, untuk meminimalisasi dampak yang timbul.

## Gempa

Jika terjadi gempa besar,

- Berlindung dibawah meja
- Jika gempa berhenti, padamkan api
- Bukalah pintu lalu persiapkan jalur evakuasi
- Jangan langsung keluar ruangan pastikan dulu keadaan sekitarnya
- Pakailah sepatu dan lari ke tempat aman seperti tempat evakuasi jagalah diri anda dari bahaya.

Dan jika berada dekat laut, ada potensi terjadi tsunami segera melarikan diri ke tempat yang tinggi seperti gedung bertingkat dll.



## Topan

Bila terjadi angin topan, hindari keluar rumah, dengarkan berita di TV atau radio. Bila “direkomendasikan untuk mengungsi”, maka mengungsilah ke tempat aman yang telah ditentukan oleh perangkat kota.



## Hal yang dipastikan sekarang

Andai saja terjadi, maka kita perlu persiapkan sekarang,

- Di mana lokasi evakuasi
- Saat melarikan diri apa yang perlu dibawa (makanan, minuman, baju, uang dll)  
Pastikan dengan seksama hal tersebut.

Bila terjadi bencana besar, dengan mengakses informasi bencana melalui telpon, HP, komputer, untuk menginformasikan kepada teman atau keluarga. Pelajarilah terlebih dahulu mengenai cara penggunaannya.





## Lokasi kantor polisi dan nomor telpon

Pusat	Kode pos	Alamat	Nomor telpon
Pusat kepolisian Prefektur Kagawa	760-8579	4-1-10, Bancho, Takamatsu-shi	(087) 833-0110

Pusat	Kode pos	Alamat	Nomor telpon
Kantor Polisi Higasi Kagawa	769-2601	1723-2, Sanbonmatsu, Higashi Kagawa-shi	(0879) 25-0110
Kantor Polisi Sanuki	769-2101	1028-1, Shido, Sanuki-shi	(087) 894-0110
Kantor Polisi Takamatsu Higashi	761-0702	56-4, Oaza Hiragi, Miki-cho, Kita-gun	(087) 898-0110
Kantor Polisi Shozu	761-4421	1351-1, Ko Nouma, Shodoshima-cho, Shozu-gun	(0879) 82-0110
Kantor Polisi Takamatsu Kita	760-8511	2-30, Nishiuchi-machi, Takamatsu-shi	(087) 811-0110
Kantor Polisi Takamatsu Minami	761-8511	1251-8, Tahikami-machi, Takamatsu-shi	(087) 868-0110
Kantor Polisi Sakaide	762-0011	1204-1, Ejiri-cho, Sakaide-shi	(0877) 46-0110
Kantor Polisi Takamatsu Nishi	761-2305	1332-1, Takinomiya, Ayagawa-cho, Ayauta-gun	(087) 876-0110
Kantor Polisi Marugame	763-0055	1-7, Shinden-cho Marugame-shi	(0877) 22-0110
Kantor Polisi Kotohira	766-0003	620-1, Gojo, Kotohira-cho, Nakatado-gun	(0877) 75-0110
Kantor Polisi Mitoyo	767-0011	2335-1, Shimokatsuma, Takase-cho, Mitoyo-shi	(0875) 72-0110
Kantor Polisi Kanonji	768-0066	2-1-55 ,Showa-cho, Kan-onji-shi	(0875) 25-0110

### Loket terpadu (loket terpadu yang menerima konsultasi)

Loket	Nomor Kontak
Bagian pengadaan dan perlindungan korban Loket terpadu di setiap kantor polisi	Kantor Polisi Pusat (087) 833-0110 atau di setiap kantor polisi



Mengaja Keamanan Masyarakat  
dan Perdamaian Wilayah

**Kepolisian  
Prefektur Kagawa**

Kagawa Prefectural Police